

# Revista Latinoamericana de Comunicación

# Chasqui

Publicación trimestral

Edición junio - septiembre 2011

Números: 114 - 115

Especial sobre Manuel Martín Serrano

Coordinado por Francisco Bernete (UCM)

Llamada de trabajos: julio 2010

Aprobación de trabajos: febrero 2011

Cierre de edición: mayo 2011

## Comité Editorial

- Fernando Checa Montúfar, docente de la Universidad Andina Simón Bolívar Sede Ecuador, director general del CIESPAL.
- César Ricardo Siqueira Bolaño, docente e investigador de la Universidade Federal de Sergipe (UFS). Presidente de la Asociación Latinoamericana de Investigación de la Comunicación (ALAIIC).
- Ernesto Villanueva, docente de la Universidad de Las Américas de Puebla y miembro de la Fundación Fundalex, México.
- Marcial Murciano, docente de la Universidad Autónoma de Barcelona, España.
- Efendy Maldonado, docente e investigador de la Universidade do Vale do Rio dos Sinos (Unisinos), Brasil.
- María Cristina Mata, Argentina.
- Gabriel Kaplún, docente e investigador de la Universidad de Montevideo, Uruguay.
- Erik Torrico, docente de la Universidad Andina Simón Bolívar, Bolivia.
- Rafael Roncagliolo, director del Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA) del Perú.
- Ernesto Carmona, presidente de Federación Latinoamericana de Periodistas, capítulo Chile.
- Bruce Girard, presidente de Comunica.org.
- Gaëtan Tremblay, docente investigador de la Université du Québec à Montréal

## Consejo de Redacción

- Gustavo Abad, periodista, comunicador, docente investigador de FLACSO Ecuador y secretario general del CIESPAL.
- Raquel Escobar, comunicadora y coordinadora de Planificación y Sostenibilidad del CIESPAL.
- Alexandra Ayala, comunicadora, articulista de opinión y coordinadora de Investigación del CIESPAL.

## Créditos

Centro editorial y Documentación  
Raúl Salvador R.

Editor  
Pablo Escandón M.  
pescandon@ciespal.net

Concepción gráfica  
Diego S. Acevedo A.

Suscripciones  
Isaías Sánchez  
isanchez@ciespal.net

Impresión Editorial QUIPUS - CIESPAL

## Consejo de Administración

Presidente  
Édgar Samaniego  
Rector de la Universidad Central del Ecuador

Luis Mueckay  
Delegado del Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Comercio e Integración

Dolores Santistevan de Baca  
Delegada del Ministerio de Educación

Héctor Chávez V.  
Delegado de la Universidad Estatal de Guayaquil

Embajador Pedro Vuskovic  
Representante de la Organización de Estados Americanos

Amparo Naranjo  
Secretaría Permanente de la Comisión Ecuatoriana de  
Cooperación con UNESCO

Vicente Ordóñez  
Presidente de la Unión Nacional de Periodistas

Roberto Manciatì  
Representante de la Asociación Ecuatoriana de  
Radiodifusión

Susana Piedra  
Representante de la Federación Nacional de Periodistas

Fernando Checa Montúfar  
Director General del CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL Miembro de la Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación y Cultura <http://www.felafacs.org/rederevistas>, Red de Revistas Científicas de América Latina y el Caribe en Ciencias Sociales y Humanidades <http://redalyc.uaemex.mx>. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa. Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

• Teléfonos: (593-2) 250-6148 252-4177 • Fax (593-2) 250-2487 • web: <http://www.ciespal.net/chasqui> • Apartado Postal 17-01-584 Quito - Ecuador  
• Registro M.I.T., S.PI.027 • ISSN 13901079

# En esta edición



## DE LOS COORDINADORES

6

La creación científica de Manuel Martín Serrano, cuando el mundo se virtualiza

9

Autobiografía intelectual: Los tiempos que han traído nuestro tiempo

24

## MEDIACIONES

Voz "Mediación"

27

Las mediaciones

30

Libro de referencia: *La Mediación Social*

33

El itinerario que enlaza la teoría de la mediación con las mediaciones comunicativas

35

Le conflit entre innovation technologique et changement culturel (reseña)

36

De la sociedad de la abundancia a la de la redundancia. La mediación cultural que ha preparado la globalización

38

"La Globalización" es un gigantesco mecanismo de mediación social

40

La mediación social y los enfoques de la teoría de la comunicación

43

Mediaciones tecnológicas en la comunicación

47

La mediación de las narraciones comunicativas

49

La estructura de la narración icónica en la televisión narraciones comunicativas

50

"La gesta y la parábola en los relatos de la comunicación pública"

51

Las tres formas de empleo de la comunicación (resumen)

53

Sobre las formas de empleo de la comunicación

55

Mediación cognitiva y estructural

57

Las relaciones entre las mutaciones sociales y los cambios en las representaciones

58

La acción social puede ser dialéctica, pero la mediación comunicativa nunca lo es

## COMUNICACIÓN

59

La comunicación, refundada como teoría autónoma para el estudio de todas las formas de interacciones comunicativas, desde sus orígenes evolutivos hasta sus manifestaciones culturales

63

El lugar de la teoría de la comunicación entre los saberes

66

La sociogenética de la Teoría de la Comunicación frente a la paleontogenética de la Comunicación Humana

69

"Sobre los usos precomunicativos y comunicativos de la información"

71

Las acciones que implican a otros: complicaciones e interacciones

- 73** El origen evolutivo de la comunicación
- 76** [Acción ejecutiva/comunicación] en el universo del comportamiento
- 77** Acción / comunicación en la obra de Manuel Martín Serrano
- 79** Actos ejecutivos y actos expresivos
- 81** La transferencia de la ejecución a la indicación en los comportamientos humanos
- 83** Antropogénesis y comunicación: "Teoría de la comunicación. la comunicación la vida y la sociedad" de Manuel Martín Serrano
- 87** Lo específicamente humano en la obra de Manuel Martín Serrano
- 90** Epistemología y análisis de la referencia
- 93** Los orígenes de la epistemología de la comunicación
- 95** El concepto científico de la información en la Teoría de la Comunicación de Manuel Martín Serrano
- 98** El modelo dialéctico de la comunicación
- 100** La pregunta fundacional de la teoría de la comunicación: cómo es posible que la comunicación sea posible (resumen)
- 102** La producción social de comunicación (Reseña de la tercera edición)
- 105** La producción social de comunicación (Texto de portada en la primera edición)
- 106** En los nuevos medios se unen hoy los anónimos intereses mundiales con las necesidades privadas de los individuos impotentes
- 107** Presentación de "La teoría social de la comunicación"
- 109** Desarrollo y quiebra de la forma vigente de producir comunicación pública
- 110** Innovaciones tecnológicas de la comunicación. Cambios funcionales y sociales previsibles
- 112** Las utopías, cuando la comunicación se globaliza
- METODOLOGÍA**
- 114** La renovación metodológica de las ciencias sociales
- 117** Métodos actuales de investigación social
- 118** Los métodos para la investigación de las transformaciones de las sociedades
- 121** "Epistemología de la dialéctica social"
- 122** Aplicaciones científicas de la metodología dialéctica (sinopsis)
- 123** Epistemología del realismo sociológico (sinopsis)
- 124** Aplicación de la teoría y el método sistemático en ciencias sociales

- 125** Las Ciencias Sociales son las ciencias de la verdad del sujeto
- 127** Historia y ética en los métodos científicos de las ciencias sociales
- 129** Comte, el padre negado. Orígenes de la deshumanización en las ciencias sociales
- 131** La humanización, criterio de validez para la Producción Social de Comunicación
- 132** Libertad y predicción en las ciencias sociales, analizadas desde una perspectiva cibernética
- 133** Propuesta de un modelo del espacio y la relación para investigar el cambio social, y aplicación del análisis sociológico del complejo de Edipo
- 134** *Sociología del milagro*
- 136** El "milagro", "la bola de nieve" y el estudio de las representaciones en las comunidades
- 138** Diseños para investigar la producción social de comunicación
- 140** Un "protocolo para llevar a cabo estudios paradigmáticos de la producción social de comunicación (sinopsis)
- 141** Los modelos de la mediación se identifican mediante su puesta a prueba con modelos lógicos (Sinopsis)
- 143** Nuevos métodos para la investigación de la estructura y la dinámica de la enculturización (sinopsis)
- 144** El análisis articular creado por Manuel Martín Serrano y la diferencia (falsa) entre "análisis cuantitativos" y "cualitativos"
- 145** Un método lógico para analizar el significado (sinopsis)

## INVESTIGACIONES

- 146** Los profesionales en la sociedad capitalista
- 148** La investigación que prueba la teoría y la teoría que fundamenta la investigación
- 153** Consenso y beneficio: a propósito de otra crisis y de la mediación social de Manuel Martín Serrano
- 155** Crisis socioeconómicas y recurso a las mediaciones sociales
- 156** Edades, géneros y sus identidades cuando cambia el mundo
- 159** "Tres visiones del mundo para cuatro generaciones de jóvenes"
- 161** La naturaleza de la comunicación y de sus efectos en los niños (sinopsis)
- 162** Capacidades de los niños para reconocer la objetividad de la comunicación
- 163** Producción social de identidades en la obra de Manuel Martín Serrano (generacionales y de género) "Carácter y destino"
- 165** De la juventud como naturaleza a lo juvenil como producto
- 166** La ansiedad de mantener un cuerpo joven
- 168** Modelos arquetípicos de las mujeres en la televisión (resumen)
- 171** La producción y reproducción de diferenciaciones generacionales en la socialización: investigaciones de Manuel Martín Serrano
- 174** Informe juventud en España 2000 (sinopsis)
- 175** "Los cambios históricos y las transformaciones generacionales"
- 176** Violencias generacionales y de género en las investigaciones de Manuel Martín Serrano

- 178 Conductas violentas entre jóvenes (sinopsis)
- 179 Significado que tiene la vinculación que se ha establecido entre juventud y violencia (sinopsis)
- 180 Transformaciones previsibles de las violencias que padecen las mujeres (sinopsis)
- 182 La comunicación pública y los cambios socioculturales en la obra de Manuel Martín Serrano
- 185 El uso de la comunicación social por los españoles. (resumen)
- 187 La colonización comunicativa y la transculturización en el pensamiento de Manuel Martín Serrano
- 189 El colonialismo cultural se analiza investigando las relaciones entre acción y comunicación (resumen)

- 191 Presentación tde "la comunicación pública y la supervivencia"
- 192 Cuando la eliminación del idioma propio hace de "la acción" el modo de narrar único o principal (sinopsis)
- 193 El colonialismo se convierte en neocolonialismo cuando logra integrar el comercio y la transculturización en una única red (resumen)
- 194 Utopías y contrautopías en la obra de Manuel Martín Serrano
- 199 Epistemologías iberoamericanas en ciencias de la comunicación. La contribución estratégica de Manuel Martín Serrano al pensamiento transformador latinoamericano

## En el siguiente número



### Personaje



**Alfonso  
Gumucio-Dagron**

### Portada

**Observatorios y veedurías  
de medios en América  
Latina**

### Ensayos

**AMARC y su aniversario  
Las redes sociales**

# Cultura de masas

## La colonización comunicativa y la transculturización en el pensamiento de Manuel Martín Serrano

Margarita María Gómez G. y Eduardo Domínguez G.

El sueño de la ilustración consideraba al conocimiento y al intercambio cultural como factores que disminuirían la explotación y la dependencia en el mundo. Para el profesor Manuel Martín Serrano la apertura de las comunidades a los intercambios comunicativos, usando los medios de comunicación hoy soportados también en las tecnologías electrónicas, aun no lo han cumplido y en cambio esta mediación comunicativa ha acelerado y consolidado lo que él llama "estrategia colonial de "influencia sin asimilación"; práctica que ahora denominamos transculturización"<sup>1</sup>.

Para procurar el entendimiento de este fenómeno, Manuel Martín Serrano puso su mirada en las teorías del intercambio entre sociedades y concepciones del mundo; en ellas hizo evidente que "existe alguna posibilidad de intervenir sobre el estado de la sociedad modificando las representaciones del mundo, e igualmente se tiene a veces por posible inducir la evolución de las representaciones colectivas actuando a nivel de la organización social. Estas afectaciones entre una actividad que actúa sobre las conciencias y otra que interviene sobre las instituciones siempre se anudan



mediando un comportamiento de los Agentes, es decir una práctica social<sup>1</sup>

Las teorías del intercambio fundamentaron la Teoría Social de la Comunicación, que contó con la teoría de la mediación como su propio paradigma, con la comunicación pública como su propio objeto de estudio y con los productos comunicativos como su material de análisis. Este marco de referencia ofrecido por el profesor Martín Serrano permite la reflexión sobre la relación que se gesta entre la comunicación pública y los comportamientos colectivos.

Dado que la sociedad requiere de formas expresivas de comunicación para representarse y así lograr los ajustes que trae el devenir y el cambio social, acude a la producción social de comunicación, que es la actividad encargada de seleccionar entre los múltiples acontecimientos los objetos que habrán de servir de referencia por tener interés colectivo, selección que reduce la información sobre dichos acontecimientos y al relacionarlos se privilegian las creencias y evaluaciones de quien hace la mediación, quien a su vez determina la modalidad para presentar el relato seleccionado<sup>2</sup>.

Al reconocer las actividades propias de la producción social de la comunicación y la mediación que se genera, y sabiendo que en la relación entre la representación social y la acción social se presentan afectaciones y que los seres humanos actúan sobre el entorno de acuerdo con las representaciones que se hacen sobre lo que está sucediendo y sobre la dilucidación que hagan para seguir controlando el entorno, queda claro entonces que la comunicación pública multiculturaliza cuando una sociedad facilita los flujos culturales de tal forma que al recibir las corrientes foráneas de pensamiento es capaz de transformarla y contribuir al desarrollo cultural, y transculturiza cuando presenta las culturas foráneas como un referente a seguir, minimizando el conocimiento propio hasta atraparlo y mimetizarlo.

La capacidad transculturizadora de los medios de difusión es posible porque la información proveniente de la cultura dominante se emite privilegiando su visión y conquista las audiencias impulsando la circulación libre de la información, al igual que los programas de entretenimiento que producen en las comunidades receptoras. Así, popularizan canciones, películas y otros productos de la industria cultural que al copar

el ocio de las generaciones jóvenes, se va implantado en sus deseos, llevándolos a consumir sus productos y tecnologías. Este juego conduce a los dueños de las industrias a decidir dónde publicitan, qué apoyan para ser producido y qué contenidos poner en circulación, generando así la dominación<sup>3</sup>.

La información destinada a la reproducción social aparece como un surtido más de oferta comunicativa, dándose su mayor aparición en las telenovelas, en las películas, en los programas de concurso y en tantos otros productos que el autor ha llamado "narraciones-parábola" en los que se ofrecen modelos de familia, de trabajadores, de ciudadanos y de compañeros, "pues son relatos en los que la vida, las costumbres y los avatares cotidianos o excepcionales de los personajes proporcionan ejemplos para todas las circunstancias imaginables de desempeños sociales constructivos y destructivos, exitosos y fracasados"<sup>4</sup>.

De otra parte, el uso de los medios de comunicación masiva con el fin de que fluya la comunicación pública ha contribuido a que muchas personas sólo compartan la información que estos les proporcionan entre círculos restringidos, confinados en los límites sociales y afectivos de un espacio privado, ámbito en el que se les presentan como prioritarios los intereses primarios sobre los colectivos<sup>5</sup>.

Doblegando para sus fines la comunicación pública fue posible el colonialismo y la transculturalidad, y el ser humano y la sociedad prefirieron para representarse y para su reproducción social el individualismo y la privatización de los bienes, llevándonos a una condición peligrosa e insegura. A quienes trabajamos la comunicación y sus diversos campos de conocimiento nos queda la tarea de poner en circulación representaciones del mundo donde se muestre que el bienestar colectivo es un estado posible de alcanzar, además de valernos de la teoría de la comunicación para investigar las implicaciones entre los sistemas de comunicación, los sistemas sociales y las representaciones del mundo, y con dichos recursos retomar la utopía del siglo de las luces hacia la disminución de la explotación y la dependencia de los colectivos humanos, utopía que debe ahora abarcar el sueño de detener la dramática devastación de nuestro hábitat. 🌿

1 MARTÍN SERRANO Manuel. 2004. En orígenes históricos de los usos actuales de la comunicación pública". Diálogos de la comunicación, n° 69

2 MARTÍN SERRANO Manuel. La producción social de la comunicación. Alianza Editorial, S. A., Madrid tercera edición 2009. p 40

3 MARTÍN SERRANO Manuel. las relaciones macrosociológicas entre acción y

comunicación

4 MARTÍN SERRANO Manuel. 2004. En orígenes históricos de los usos actuales de la comunicación pública". Diálogos de la comunicación, n° 69

5 MARTÍN SERRANO Manuel. La Comunicación Pública y La Supervivencia

6 MARTÍN SERRANO Manuel. La Comunicación Pública y La Supervivencia

